

4.12 Script for Administering English Language Arts/Literacy (ELA/L)

The administration script under Section 4.12.1 will be used for all units for the ELA/L Test. On the first read through, Test Administrators are required to adhere to the scripts provided in this manual for administering the IAR assessment. Read word-for-word the bold instructions in each SAY box to students. You may not modify or paraphrase the wording in the SAY boxes. Some of the SAY boxes are outlined with a dashed line and should ONLY be read aloud if they are applicable to your students. Some directions may differ slightly by unit and are noted within the administration script.

4.12.1 Grades 3 – 8 ELA/Literacy – All Units

Unit	Unit Testing Time	Required Materials	Start Time	Stop Time
Unit 1	Grade 3: 75 Minutes Grades 4–8: 90 Minutes	<ul style="list-style-type: none"> • Student testing tickets • Pencils • Scratch paper 		
End of Unit 1 – Students Submit Final Answers				
Unit 2	Grade 3: 75 Minutes Grades 4–8: 90 Minutes	<ul style="list-style-type: none"> • Student testing tickets • Pencils • Scratch paper 		
End of Unit 2 – Students Submit Final Answers				
Unit 3 (if applicable)	Grade 3: 75 Minutes Grades 4–8: 90 Minutes	<ul style="list-style-type: none"> • Student testing tickets • Pencils • Scratch paper 		
End of Unit 3 – Students Submit Final Answers				

It is critical to ensure that students have the appropriate accessibility features and accommodations prior to testing. Refer to Section 3.3 for further instructions on how to check accessibility features and accommodations.

Before students can begin testing, the test session must be started in PearsonAccess^{next}. Additionally, the unit must be unlocked (refer to Section 4.3 for more information). Speak to your School Test Coordinator to determine who will complete these two tasks prior to testing. Test Administrators must make sure all testing devices are turned on and logged on to the TestNav app (or follow your school/district instructions for accessing the **Sign-In** page). Make sure all testing devices display the **Sign-In** screen as shown below (under the Checking Audio Section). Make sure all headphones are plugged in prior to launching TestNav.

	<p>Dzisiaj weźmiecie udział w teście ze znajomości języka angielskiego.</p> <p>Usuńcie z biurek wszystkie urządzenia elektroniczne, z wyjątkiem urządzenia do testu. Telefonowanie, wysyłanie wiadomości tekstowych, robienie zdjęć i przeglądanie Internetu jest zabronione. Jeśli macie przy sobie niedozwolone urządzenia, np. telefon komórkowy, wyłączcie je i podnieście rękę. Jeżeli w trakcie egzaminu znajdziemy w was takie urządzenie, możemy odmówić oceny testu.</p>
--	---

If a student raises his or her hand, collect the electronic device (or follow your school/district policy) and store it until the unit is complete. Certain electronic devices may be allowed for accommodations purposes only during testing. Please contact your Test Coordinator if you have questions regarding electronic devices.

Grades 3–8
ELA/Literacy
All Units

Checking Audio

	<p>Upewnijcie się, że podłączyliście słuchawki i założcie je na uszy. Na ekranie, poniżej przycisku „Sign In”, znajduje się łącze „Click To Test Audio”. Kliknijcie je, aby upewnić się, że dobrze słyszycie, a następnie zwiększcie głośność do maksimum. Po rozpoczęciu testu będziecie mogli ją uregulować.</p>
--	---

See below for a screenshot of the **Test Audio** function. Test Administrators should assist students with audio adjustments as needed.



Instructions for Logging In


	<p>Proszę teraz o ciszę, rozdam teraz formularze testu i kartki do robienia notatek.</p> <p>NIE logujcie się, dopóki nie wydam takiego polecenia.</p>
--	---

Distribute scratch paper and student testing tickets. Make sure students have pencils.

	<p>Teraz spójrzcie na formularz testu i sprawdźcie, czy widnieje na nim wasze imię i nazwisko. Jeśli ktoś nie otrzymał <u>właściwego</u> formularza, niech podniesie rękę.</p>
--	---


If a student has the wrong ticket, provide the correct student testing ticket to the student. If you do not have the correct student testing ticket, contact the School Test Coordinator.

STUDENT TESTING TICKET	
Student:	SAMPLE, STUDENT
Date of Birth:	2001-03-07
Session:	SAMPLETESTSESSION
Test:	Grade 6 ELA/Literacy
You are authorized to take the electronic version of Grade 6 ELA/Literacy You will be asked to provide the following information in order to access the test on the device. Please wait for instructions before proceeding.	
IF TESTING IN THE APPLICATION:	Select your state on the home page
Username:	0123456789
Password:	1a22b3

 Powiedz	<p>Teraz wpiszcie nazwę użytkownika zgodnie ze wzorem na dole formularza. (przerwa)</p> <p>Następnie wpiszcie hasło dokładnie tak, jak pokazano w formularzu. (przerwa)</p> <p>Kliknijcie przycisk „Sign In”. (przerwa)</p> <p>Sprawdźcie nazwę użytkownika w prawym górnym rogu ekranu. Jeśli nazwa się nie zgadza, proszę podnieść rękę. Na ekranie powinny teraz wyświetlić się dostępne testy – „Available Tests”. Kliknijcie przycisk „Start” do Części __ (podaj odpowiednią liczbę). W tym momencie powinniście zobaczyć ekran powitalny.</p>
--	--

Circulate throughout the room to make sure all students have successfully logged in. Retype the username and password for a student, if necessary. Passwords are not case sensitive. If the student does not see his or her correct name on the login screen, have the student log out of the application, and log the student back in with the correct student testing ticket.

Instructions for Administering Each Unit

 Powiedz	<p>Kliknijcie pole „Start Test Now” na środku ekranu. Przeczytajmy teraz instrukcje podane na ekranie. Prześledźcie je ze mną, używając paska przewijania z prawej strony ekranu. Nie klikajcie pola „Start Section”, dopóki nie wydam takiego polecenia.</p> <p>Dzisiaj zdajecie Część __ (podaj odpowiednią liczbę) testu ze znajomości języka angielskiego dla klasy __ (podaj odpowiednią liczbę).</p> <p>Przeczytajcie wszystkie fragmenty tekstu i pytania, a następnie odpowiedzcie na nie zgodnie ze wskazówkami.</p> <p>W jednym z nich zostaniecie poproszeni o udzielenie odpowiedzi. Wpiszcie ją w polu wyświetlonym na ekranie. W podanym polu zmieści się cała odpowiedź. Jeżeli odpowiedź wypełni całe pole, pojawi się pasek przewijania. Przewijając pasek, możecie przejrzeć całą podaną odpowiedź. Oceniane będą tylko wypowiedzi wpisane w tym polu.</p> <p>Jeśli nie znacie odpowiedzi na jakieś pytanie, możecie je oznaczyć i przejść dalej. Jeśli ukończycie pracę przed czasem, możecie sprawdzić odpowiedzi i wrócić do oznaczonych pytań.</p>
---	---

	<p>Na tym zakończymy odczytywanie instrukcji z ekranu. Nie przechodźcie do kolejnej części, dopóki nie usłyszycie odpowiedniego polecenia.</p> <p>Niektóre słowa lub wyrażenia w teście będą podkreślone. Widząc je w teście, możecie w nie kliknąć. W ten sposób otworzycie hiperłącze i wyświetlicie okienko glosariusza z odpowiednią definicją.</p> <p>Jeśli w czasie testu napotkacie problemy z urządzeniem testowym, podnieście rękę i poproście o pomoc. Nie pomogę wam jednak z rozwiązywanymi zadaniami ani z narzędziami online w czasie testu.</p> <p>Po sprawdzeniu swojej pracy w tej części podnieście rękę. Powiem wam, jak się wylogować z testu, a następnie zbiorę formularze i kartki do notatek. Po wyjściu z testu nie będzie można się zalogować ponownie.</p>
--	---

Read from OPTION A, B, or C below based on state or local policy (refer to your School Test Coordinator).

	<p>WARIANT A</p> <p>Po wylogowaniu się z testu czekajcie w ciszy, aż inni zakończą pracę.</p>
	<p>WARIANT B</p> <p>Po wylogowaniu się z testu będziecie mogli opuścić salę.</p>
	<p>WARIANT C</p> <p>Po wylogowaniu się z testu możecie poczytać książkę lub inne dozwolone materiały, czekając, aż inni zakończą pracę.</p>


	<p>Czy macie jakieś pytania?</p>
--	---


Answer any questions.

Instructions for Starting the Test

	<p>Przewińcie stronę do dołu. (przerwa)</p> <p>Kliknijcie przycisk „Start Section”. (przerwa)</p> <p>Na ekranie powinna wyświetlić się strona z testem.</p>
--	--

Pause to make sure all students are in the correct unit.

 Powiedz Klasa 3	<p>Będziecie mieć . . . (Wybierz przeprowadzaną część)</p> <p>Klasa 3 Część 1: 75 minut Klasa 3 Część 2: 75 minut (Klasa 3 Część 3: 75 minut, jeżeli dotyczy)</p> <p>. . . na rozwiązanie tej części. Powiem wam, gdy do końca zostanie tylko 10 minut.</p> <p>Przejdźcie do następnej strony. Teraz możecie zacząć pracę.</p>
--	--

 Powiedz Klasy 4–8	<p>Będziecie mieć . . . (Wybierz przeprowadzaną część)</p> <p>Klasy 4–8 Część 1: 90 minut Klasy 4–8 Część 2: 90 minut (Klasy 4–8 Część 3: 90 minut, jeżeli dotyczy)</p> <p>. . . na rozwiązanie tej części. Powiem wam, gdy do końca zostanie tylko 10 minut.</p> <p>Przejdźcie do następnej strony. Teraz możecie zacząć pracę.</p>
--	--

Write the starting time and stopping time in the timing box (Figure 3.0 Timing Box Example).

Actively proctor while students are testing:

- Redirect students as necessary (Section 4.7.3).
- If technology issues occur during testing, assist students as needed. Follow the protocol in Section 4.7.1, as applicable, if any technology issues cause a disruption.
- Assist students in logging out of TestNav as they complete the unit (Section 4.9.1).
- Collect test materials as students complete testing (Section 4.9.2).
- If students have questions about an item, tell them, “Do the best you can.”
- If students indicate that a test item is not functioning appropriately, refer to Section 4.7.5.
- Ensure that any absent students are locked out of the unit (Section 4.3).

Instructions for Taking a Break During Testing and Testing Interruptions

The following are permitted during test administration at the discretion of the Test Administrator:

- One stretch break of up to three minutes for the entire classroom during testing for each unit. The stopping time should be adjusted by no more than three minutes if there is a stretch break.
- Individual restroom breaks during testing (do not adjust stop time).

The following security measures must be followed:

- Students must be supervised.
- Student screens must not be visible to other students.
- Students are **not permitted to talk to each other** during testing or breaks during testing.
- Students are not permitted to use electronic devices, play games, or engage in activities that may compromise the validity of the test.

If taking a three-minute stand and stretch break during the unit:

	<p>Przerwijcie pracę i zasłońcie lub wyłączcie ekrany. Zrobimy sobie cichą, trzyminutową przerwę. Nie wolno wam teraz rozmawiać.</p>
--	---

After taking a classroom break, be sure students are seated and device screens are visible:

	<p>Teraz możecie wznowić pracę z testem.</p>
--	---

Instructions for When 10 Minutes of Unit Time Remain

When 10 minutes of unit time remain,

	<p>Zostało wam 10 minut do końca.</p>
--	--

Continue to actively proctor while students are testing.

Instructions for Ending the Unit

When the unit time is finished, read the following optional SAY box if there are students still actively testing. If a second unit will be administered after a short break, stop the directions after exiting the unit. (Do not have students log out of TestNav.)

	<p>Przerwijcie pracę. Test dobiegł końca.</p> <p>Kliknijcie rozwijane menu „Review” w lewym górnym rogu testu.</p> <p>W menu „Review” przejdźcie w dół i wybierzcie opcję „End of Section” (Koniec sekcji).</p> <p>Następnie wybierzcie przycisk „Submit Final Answers” (Prześlij końcowe odpowiedzi).</p> <p>Na ekranie pojawi się komunikat o treści: „Are you sure you want to submit final answers?” Kliknijcie przycisk „Yes, Submit Final Answers”.</p> <p>Kliknijcie przycisk „Yes”, aby opuścić tę część testu.</p> <p>Teraz zbiorę od was formularze testu i kartki z notatkami.</p>
--	--

- Circulate throughout the room to make sure all students have successfully logged off. Then, collect student testing tickets and scratch paper.
- Ensure all students are in **Completed** status for the unit in PearsonAccess^{next} at the end of the unit.
- Return all test materials to your School Test Coordinator. Report any missing materials and absent students.
- Report any testing irregularities to your School Test Coordinator.

If you are administering more than one unit in the same day, allow students to take a short break (e.g., restroom break, stretch break) or extended break (e.g., lunch). Once students have returned and are seated, read the script to move on to the next unit.